



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

Escritura # 2012-043
PROTOCOLIZACION DE
LA TRADUCCION QUE EN
LOS IDIOMAS INGLES Y
ALEMAN CONSTAN EL
DOCUMENTO ADJUNTO.--
CUANTIA: INDETERMINADA



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

RAZON DE PROTOCO-

A.

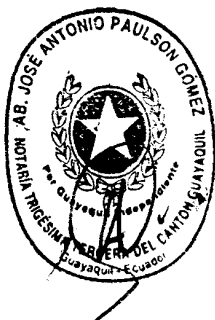
Señor Notario:

De conformidad a lo que determina el artículo 18, numeral 2, de la Ley Notarial, solicito a usted que se sirva protocolizar la traducción que en los idiomas Inglés y Alemán constan en el documento adjunto, hecho lo cual se servirá conferirme tres copias certificadas.



Ab. Mary Salazar Masson

Reg. Nº 8186 CAG



REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

Número de la sociedad CH-280.3.013.846-9	Clasificación legal Sociedad Anónima	Registro 01.07.2010	Anulación	Traspaso De: a:	1
---	---	------------------------	-----------	-----------------------	---



Todos los Registros

in	Ca	Nombre de la compañía	Ref	Domicilio legal
1		Mamema AG	1	Therwil

in	Ca	Capital social (CHF)	Pagado en (CHF)	Acciones	in	Ca	Dirección de la compañía
1	2	100'000.00	50'000.00	100 Acciones nominativas de CHF 1'000.00	1		c/o Marina Meijer-von Tschärner
2		300'000.00	300'000.00	300 Acciones nominativas de CHF 1'000.00			Neusatzweg 48. 4106 Therwil
in	Ca	Capital (CHF)	Pagado en (CHF)	Certificados de Participación			
2		35'000.00	35'000.00	35 Certificados nominativas de participación de CHF 1'000.-			

in	Ca	Objeto	in	Ca	Dirección de correo
1		El objeto de la sociedad es la participación en empresas nacionales y extranjeras.			

in	Ca	Observaciones	Ref	Fecha de los actos
1	2	Las comunicaciones de la sociedad a los accionistas y socios se harán con carta certificada si son conocidas las direcciones, si no, por publicación en el SHAB. El estatuto limita la transferibilidad de las acciones nominativas y de los certificados nominativos de participación.	1	30.06.2010
2			2	17.11.2010

in	Ca	Hechos constatados	Ref	Publicación Oficial
2		Aceptación/toma de posesión: Según el contrato de aportación y toma de posesión del 17.11.2010, la sociedad recibe diversas participaciones en compañías y fideicomisos por valor y precio de CHF 3'106.422,50. CHF 50'000,00 son destinados para completar el capital de 100 acciones nominativas de CHF 1'000,00 que estaban pagadas al 50%. Al mismo tiempo, como resultado de un pago de aumento de capital, se emite 200 acciones a CHF 1'000,00. Además, CHF 35'000,00 se utiliza para el pago de 35 certificados nominativos de participación. El saldo de CHF 2'821.422,50 se contabiliza como acreencia contra la sociedad.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

in	Ca	Sucursales	in	Ca	Sucursales

Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág./Id
BL	1	3298	01.07.2010	129	07.07.2010	8/5714904							
BL	2	5410	19.11.2010	230	25.11.2010	5/5910664							

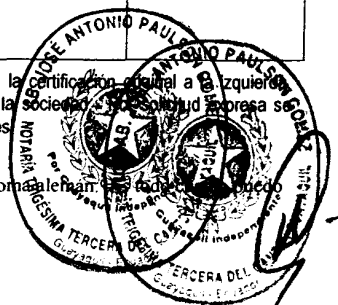
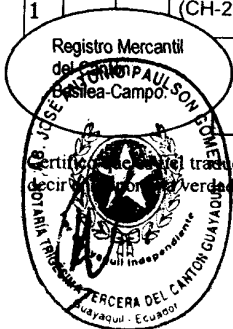
in	Mo	Ca	Datos personales	Función	Firma
1			Meijer-von Tschärner, Marina, von Chur, in Therwil. Inter Audit AG	miembro	Individual
1			(CH-270.3.005.416-2), in Basel	auditor	

Liestal, 27.12.2011 16:02 TC

Extracto certificado del Registrador

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación del a. z. izquierdo. Contiene todos los registros actuales vigentes y anulados de la sociedad. Si la sociedad o empresa se puede proveer un extracto que contenga sólo los registros vigentes.

Certifico, que ante el traductor del documento que antecede, que en idiomas alemán consta, según el conocimiento que tengo del idioma alemán, que el contenido es verdadero. Guayaquil, enero 17 de 2012. Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366



DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN

APOSTILLA

(Convención de la Hogue del 5 octubre de 1961)

1. País: Suiza, Canton de Grisons
Este documento público
2. Ha sido firmado por CAMILLA TROCHSLER
3. Actuando en calidad de REGISTRADOR
4. Lleva la estampilla/sello de

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

Certificado

5. En Chur
6. El 5.1.2012
7. Por la Cancillería del Cantón Grisons
8. Bajo el Nr. 31
9. Sello/sellado
10. Firma

LA CANCELLERÍA DEL _____

CANTÓN DE GRISONS

CORNELIA KISSLING
Weibeldienst

Registro
Mercantil del
Cantón Basilea-
Campo.

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idioma inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo del idioma inglés y alemán. Es todo en cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 17 de 2012.

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

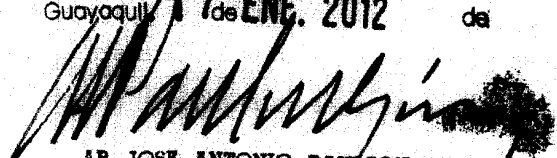

Hans Forrer Ruegg
C.I.N° 0900165366

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en este documento corresponde a Hans

Alfonso Forrer Ruegg

quien en esta fecha compareció ante mí y la reconoció como suya, identificándose con la Cédula de ~~Identidad~~ ^{Identificación} No. 090016536-6

Guayaquil, 7 de ENE. 2012 da


AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



HANDELSREGISTER DES KANTONS BASEL-LANDSCHAFT

Firmennummer	Rechtsnatur	Eintragung	Löschung	Übertrag von:	1
CH-280.3.013.846-9	Aktiengesellschaft	01.07.2010		auf:	



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		Mamema AG	1	Therwil

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Adresse der Firma
1	2	400'000.00	50'000.00	400 Namenaktien zu CHF 1'000.00	1		c/o Marina Meijer-von Tschamer
2		300'000.00	300'000.00	300 Namenaktien zu CHF 1'000.00			Neusatzweg 48
							4106 Therwil
Ei	Lö	PS-Kapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Partizipationscheine			
2		35'000.00	35'000.00	35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.-			

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	Postadresse
1		Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes.			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1	2	Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.	1	30.06.2010
1	2	Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	2	17.11.2010
2		Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Partizipanten erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.		
2		Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationsscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		

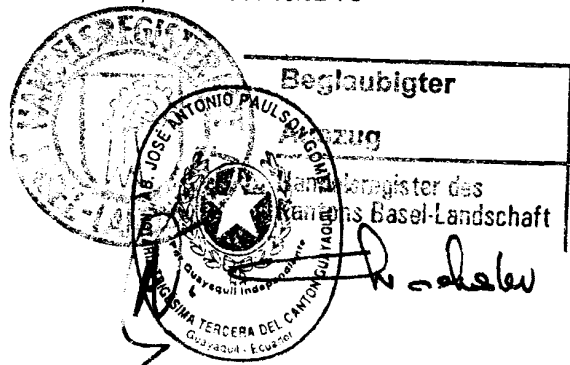
Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
2		Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.11.2010 diverse Beteiligungen an Gesellschaften und Trusts im Werte und zum Preise von CHF 3'106'422.50. CHF 50'000.- werden für die vollständige Liberierung der 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-, welche zu 50 % liberiert sind, verwendet. Gleichzeitig werden im Rahmen einer ordentlichen Kapitalerhöhung 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und weitere CHF 35'000.- zur Liberierung der neu ausgegebenen 35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.- verwendet. Der Restbetrag von CHF 2'821'422.50 wird als Guthaben gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben.	1	SHAB

Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
BL	1	3298	01.07.2010	129	07.07.2010	8 / 5714904							
BL	2	5410	19.11.2010	230	25.11.2010	5 / 5910664							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1			Meijer-von Tschamer, Marina, von Chur, in Therwil	Mitglied	Einzelunterschrift
1			Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel	Revisionsstelle	

Liestal, 27.12.2011 16:02 TC



Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besondere Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: **Schweiz**

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Camilla Trochler

3. in seiner Eigenschaft als Sachbearbeiterin

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der) Handelsregisteramt Basel-Landschaft

Bestätigt

5. in **Liestal** 6. am 05.01.2012

7. durch **Landeskanzlei des Kantons
Basel-Landschaft**

8. unter Nr. 31

9. Stempel:

10. Unterschrift:



Cornelia Kissling
Cornelia Kissling
Weibeldienst

①

REPÚBLICA DEL ECUADOR



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

No.	Nombre y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	MARINA MEIJER-VON TSCHARNER	CASADA	SUIZA	Neusatzweg 48 CH-4106 THERWIL, SUIZA
2	JEROEN MEIJER	SOLTERO	SUIZA	Neusatzweg 48 CH-4106 THERWIL, SUIZA
3	_____	_____	_____	_____
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

p. MAMEMA AG

REG N°: CH-280.3.013.846-9

Marina L. Meijer

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO
ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2.- Si este formulario hubiere sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Consulado o Notaría y apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN

2012

ANO



EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES

LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

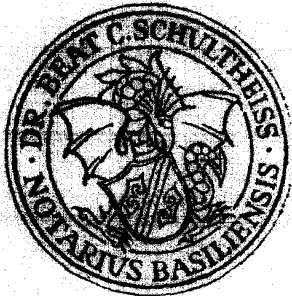
DR. BEAT SCHULTHEISS

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "Mamema AG", at Therwil, Switzerland, put by

Ms. Marina Meijer-von Tscharner, born May 1, 1953, citizen of Chur (Switzerland), residing at Therwil, (Switzerland)

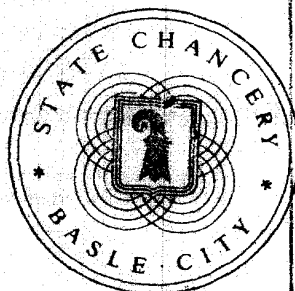
who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

B a s l e , this 16th (sixteenth) day of January 2012 (two thousand and twelve)



J. B. Schultheiss
Notary

Leg. Prot. 2012, Nr. 9



APOSTILLE

(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)

This official document

2. is signed by *Dr. ius.*

B. Schultheiss

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the

above mentioned

Certified **17. Jan. 2012**

5. in Basel (Bâle) 6. on

7. by the State Chancery of the Canton of *Basel-Stadt*

8. no. *394/6.95*

9. Seal /stamp: 10. Signature

Helena Schaffner



1 LIZACION: A pedido de la abogada MARY SALAZAR
2 MASSON, con registro profesional número ocho mil
3 ciento ochenta y seis, y de conformidad con el nu-
4 meral segundo del artículo dieciocho de la Ley Nota-
5 rial, procedo a PROTOCOLIZAR en el Registro de
6 Escrituras Públicas a mi cargo, en siete fojas, LA
7 TRADUCCION QUE EN LOS IDIOMAS INGLES Y
8 ALEMAN CONSTAN EN EL DOCUMENTO ADJUN-
9 TO.-----

10 Guayaquil, 25 de Enero del 2.012.

11
12 EL NOTARIO

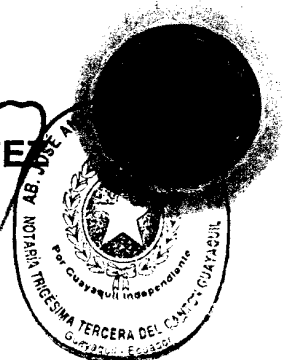
13
14
15 AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
16
17
18



19 Se protocolizó ante mí y en fe de ello confiero
20 este SEGUNDO TESTIMONIO que sello y firmo
21 en siete fojas, en la ciudad de Guayaquil, el
22 mismo día de su protocolización.-

23 EL NOTARIO,

24
25
26 AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
27
28



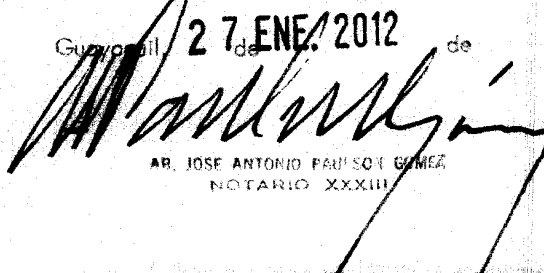
Ab. José Antonio Paulson Gómez
Notaria Trigésimo Tercero
Guayaquil - Ecuador

García Avilés # 217 y 9 de Octubre
Edif.: Encalada, 2do piso, oficina 206
e-mail: notario33paulson@hotmail.com
Telf.: (593 - 4) 2 310231 - 2 568012 - 09 9 103939

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial N° 564 del 12 de Abril de 1973, DOY FE, que la fotocopia precedente, compuesta de 9 fojas(es) es exacta y por tanto es correcta y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, **27.ENE.2012** de


AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII

